

אלף נשיקות

יהורם גאון

מילים: מירית שם אור

לחן: צביקה פיק

knot – קשר
abundance of light – שפע זוהר
coronet, crown – כותרת
pearls – פנינים
I will rain upon you – אמטיר

snowy – שלגי
virgin – בתולי
flexible – גמיש
swan – ברבור
I will cover – אכסה
necklaces – מחרוזות
I will put – שום אשים
pulse – דופק
lust – תאווה
measure – תכלה
thrown at – מושלכים

נשיקה ראשונה על מצחך הלבן
כמו קשר באמצע דמותך
וממנה יצאו בשפעת זוהרה
נשיקות, נשיקות לשערך
כותרת פנינים עשויה מנשיקות
על שחור תלתליך אמטיר
שתהיי לי ילדה היפה בנסיכות
המושלמת בכל בנות העיר.

אלף נשיקות לך אהובתי
אלף נשיקה ונשיקה
אלף נשיקות לך חמודתי
היפה, הקטנה, המתוקה.

וגם את צווארך השלגי, הבתולי
הגמיש כמו צוואר הברבור
אכסה בנשיקות מחרוזות מחרוזות
ילדת מים, קטנטנת שלי
ועתה שום אשים את ראשי על כתפך
כדי למצוא בו את דופק הלב
וגם סתם נשיקות בלי תאווה ותכלה
כמו פרחים מושלכים על כלה.

אלף נשיקות...

sinning – חטאות

saturation – רוות

impure – טמאות

is burning – נצרב

end - כלות

stormy - סוערות

השמיים אינם בעד עיני החטאות

ואינני שותה בך עד רוות

האור אינו בעד שפתי הטמאות

והזי נצרב לו עד כלות

נשיקת האלף אינה אפשרית אהובה

חסרה נשיקה אחרונה

רק תשע מאות תשעים ותשע נשיקות לי

סוערות אהבות ומתוקות

ובכל זאת אנשקר אלף נשיקות

אלף נשיקות...

<https://www.youtube.com/watch?v=CcLKBAJ6iaE>